



TEATRE MUNICIPAL
EL JARDÍ
PROGRAMACIÓ DE TEATRE,
MÚSICA, DANSA I CIRC

Figueres
Gener * Maig
2010





C!

FIGUERES
CULTURA

VENDA D'ENTRADES

Entrades anticipades a la venda a les taquilles del Teatre els dijous, de 18 a 20 h, i als punts habituals (oficines de la Caixa; telèfon serviCaixa: 902 33 22 11; www.servicaixa.com).



Així mateix, les entrades també es podran adquirir a les taquilles del Teatre dues hores abans de l'inici dels espectacles. (Tel. 972 50 19 11)

Les entrades dels espectacles infantils seran a la venda a les taquilles del Teatre una hora abans de començar la funció.

Les actuacions començaran a l'hora indicada. No es permetrà l'accés a la sala una vegada s'hagi iniciat la representació.

L'Ajuntament es reserva el dret de variar qualsevol aspecte d'aquest programa sempre que sigui imputable a raons alienes.

Per a més informació: Ajuntament de Figueres.
Àrea de Cultura, av. Salvador Dalí, 107, 1r. Tel. 972 032 317. A/e: cultura@figueres.org



ABONAMENT 5x50

Els espectacles destacats amb aquest distintiu formen part de l'**abonament 5x50**, el qual permet triar-ne cinc per un preu únic de 50 €. Aquest abonament es podrà adquirir anticipadament a les taquilles del Teatre.

DESCOMPTES 20%

Per als menors de 25 i majors de 65 anys, la compra anticipada implica en la majoria de les actuacions un 20% de descompte degudament especificat al programa (*). Aquesta oferta també

inclou els titulars del carnet de família nombrosa, del carnet Comerç Figueres Associació, del carnet de les associacions de mares i pares de Figueres i del Carnet Jove.

PREU TRIBU

Preu de 15 € per a grups de 5 persones en tots els espectacles infantils.

27 DE MARÇ

Dia Internacional del Teatre. Descomptes especials.

Si vols rebre tota la informació sobre la programació cultural de Figueres, entra a: www.figuerescultura.cat i completa el qüestionari "informació al dia".

INFORMACIÓ AL DIA@

ESPECTACLES

007 – JOAN SENSE POR

DIUMENGE 10 DE GENER. 18 H

Cia. Vània Produccions.

Preu: 5 / Preu tribu: 15 (grup de cinc persones)

008 – PEP SALA

ANATOMIA DE LA RELATIVITAT

DIUMENGE 17 DE GENER. 20 H. Preu: 15 i 12 €

011 – LA RUÏNA

DISSABTE 23 DE GENER. 21 H

Cia. Flyhard. Preu: 12 € (*) 

012 – 4 i 1 CINC, PETITS!

DIUMENGE 24 DE GENER. 18 H

Factoria Mascaró.

Preu: 5 € / Preu tribu: 15 € (grup de cinc persones)

015 – CONCHA VELASCO. LA VIDA POR

DELANTE DE ROMAIN GARY

DISSABTE 30 DE GENER. 21 H

Focus. Preu: 20 i 25 € (*)

016 – EL TRENCANOUS DE PIOTRI TXAIKOVSKI

DIUMENGE 31 DE GENER. 18 H

Corona del Ballet Rus i les escoles figuerenques de dansa Marta Coll, Carme Trèmols i Àngels Ballart.

Preu: 15 € (*)

019 – GERARD QUINTANA


DE TERRAT EN TERRAT

DIVENDRES 5 DE FEBRER. 21 H

Promo Arts Music. Preu: 15 €

020 – ELECTRA DE SÒFOCLES

DISSABTE 6 DE FEBRER. 21 H

Teatre Akadèmia. Preu: 12 € (*) 

023 – ACORDE

DIUMENGE 7 DE FEBRER. 18 H

Cia. Sebas.

Preu: 5 € / Preu tribu: 15 € (grup de cinc persones).

024 – KRATIMOSHA

DIVENDRES 12 DE FEBRER. 21 H

Cia. Amalia Fernández. Preu: 10 €

027 – Cadena 100 presenta


EBS (Ella Baila Sola)

DIUMENGE 14 DE FEBRER. 20 H

Preu: 12 i 15 €

028 – ULLS DE BRUIXA

DIVENDRES 19 DE FEBRER. 21 H

Eironeia Produccions. Preu: 12 € (*) 

031 – LA GITANA

DIUMENGE 21 DE FEBRER. 18 H

Cia. Eva Mas. Preu: 12 €

032 – EL REI DE LA SOLEDAT

DIVENDRES 26 DE FEBRER. 21 H

Cia. Playground. Preu: 10 €

035 – CYRANO DE BERGERAC

DISSABTE 27 DE FEBRER. 21 H

Cia. El Cellar d'Espectacles. Preu: 15 € (*) 

- 036 – EL CAP ALS NÚVOLS**
DIUMENGE 28 DE FEBRER. 18 H
Cia. Playground.
Preu: 5 € / Preu tribu: 15 € (grup de cinc persones)
-
- 039 – ALÍCIA JA NO VIU AQUÍ**
DIVENDRES 5 DE MARÇ. 21 H
Projecte Galilei. Preu: 12 € (*) 
-
- 040 – THE CROQUIS RELOADED**
DIVENDRES 12 DE MARÇ. 21 H
Cia. Cuqui Jerez. Preu: 10 €
-
- 043 – CARMEN DE GEORGES BIZET**
DIUMENGE 14 DE MARÇ. 18 H
Amics de l'Òpera de Sabadell. Preu: 35 i 40 € (*)
-
- 044 – RECEPCIÓ, DIGUT'M**
DIVENDRES 19 I 26 DE MARÇ. 21 H
DISSABTE 20 I 27 DE MARÇ. 21 H
DIUMENGE 21 I 28 DE MARÇ. 18 H
La Funcional Teatre.
Preu: 15 € / (10 € socis Casino Menestral)
-
- 047 – UN MARIT IDEAL D'OSCAR WILDE**
JOEL JOAN, ABEL FOLK
DIVENDRES 9 D'ABRIL. 21 H
Focus. Preu: 15 € (*) 
-
- 048 – LA CASA SOTA LA SORRA**
DIVENDRES 16 D'ABRIL. 21 H
Vània Produccions. Preu: 12 € (*) 
-
- 051 – GUAI GUAI GÜEST**
DIUMENGE 18 D'ABRIL. 18 H
Grup de circ de l'IES Narcís Monturiol. Preu: 7 €
-
- 052 – LOLITA DE LOLITA A LOLA**
DISSABTE 24 D'ABRIL. 21 H
Promo Arts Music. Preu: 25 i 30 €
- 055 – CUERDO**
DIUMENGE 25 D'ABRIL. 18 H
Cia. Señor Stets.
Preu: 5 € / Preu tribu: 15 € (grup de cinc persones)
-
- 056 – CANÇÓ D'AMOR I DE GUERRA**
ORIGINAL DE LLUÍS CAPDEVILA
I VÍCTOR MORA
DIMECRES 28 D'ABRIL. 17 H
Companyia lírica de la Ciutat Comtal.
Preu: 18 € / 6 € socis Club 60
-
- 059 – ANTONIO MIGUEL**
DIVENDRES 30 D'ABRIL. 21 H
Cia. Miguel Pereira. Preu: 10 €
-
- 060 – NIXON-FROST UNPLUGGED**
DE PETER MORGAN
DISSABTE 1 DE MAIG. 21 H
Teatre Lliure. Preu: 15 € (*) 
-
- 063 – COSÌ FAN TUTTE**
DE WOLFGANG AMADEUS MOZART
DIMARTS 4 DE MAIG. 18 H
Amics de l'Òpera de Sabadell. Preu: 35 i 40 € (*)
-
- 064 – OPTIMISTIC VS PESSIMISTIC**
DIVENDRES 14 DE MAIG. 21 H
Cia. l'Alakran. Preu: 10 €
-
- 067 – VIDA DE LÁZARO**
DIVENDRES 21 DE MAIG. 21 H
Ernesto Collado. Preu: 10 €
-
- 068 – NATIONAL YOUTH WIND**
ORCHESTRA LUXEMBOURG
DISSABTE 29 DE MAIG. 21 H
Joventuts Musicals de Figueres. Preu: 10 €





JOAN SENSE POR

DIUMENGE 10 DE GENER. 18 H
CIA. VÀNIA PRODUCCIONS

En Joan no sap què és la por. Els monstres de la seva habitació estan desesperats; s'hi esforcen de valent cada nit, però no aconsegueixen espantar-lo. Finalment, decideixen contractar una bruixa a domicili perquè els ajudi i aquí és on s'embolica la troca, ja que la bruixa el condemna a patir singlot per sempre més. Com és ben sabut, no hi ha millor remei per al singlot que un bon ensurt, però com que en Joan no té por de res...

Direcció i coreografia: Joan Maria Segura i Bernadas / Text i lletres de les cançons: Toni Sans i Rubèn Montaña
Repartiment: Anna Alborch, Maria Santallusia, Toni Sans, Lali Camps, Rubèn Montaña, Albert Mora / Duració: 55 min
Preu: 5 € / Preu tribu: 15 € (grup de cinc persones)



PEP SALA

ANATOMIA DE LA RELATIVITAT

DIUMENGE 17 DE GENER. 20 H

Pep Sala presenta al Teatre Municipal el Jardí el seu últim treball, *Anatomia de la relativitat*, un disc amb onze temes carregats de noves experiències i editat pel segell L'Indi Music.

Duració: 2 h / Preu: 15 i 12 €

008 - 009







LA RUÏNA

DISSABTE 23 DE GENER. 21 H

CIA. FLYHARD

La ruïna és una comèdia protagonitzada per personatges que afronten un daltabaix econòmic de maneres molt diferents. El contrast entre les seves preocupacions, les seves reaccions i els seus sentiments construeixen una història tan simple com fantàstica. Tota una sèrie de successos realment inesperats els portaran des del riure fins al plor, extrems que els obligaran a descobrir-se i a despullar-se interiorment.

Text i direcció: Jordi Casanovas / Repartiment: Roser Blanch, Clara Cols, Borja Espinosa, Mireia Fernández, Pablo Lammers, Sergio Matamala, Alicia Puertas
Duració: 1 h 15 min (sense entreacte) / Preu: 12 € (*)



010 · 011





4 i 1 CINC, PETITTS!

DIUMENGE 24 DE GENER. 18 H

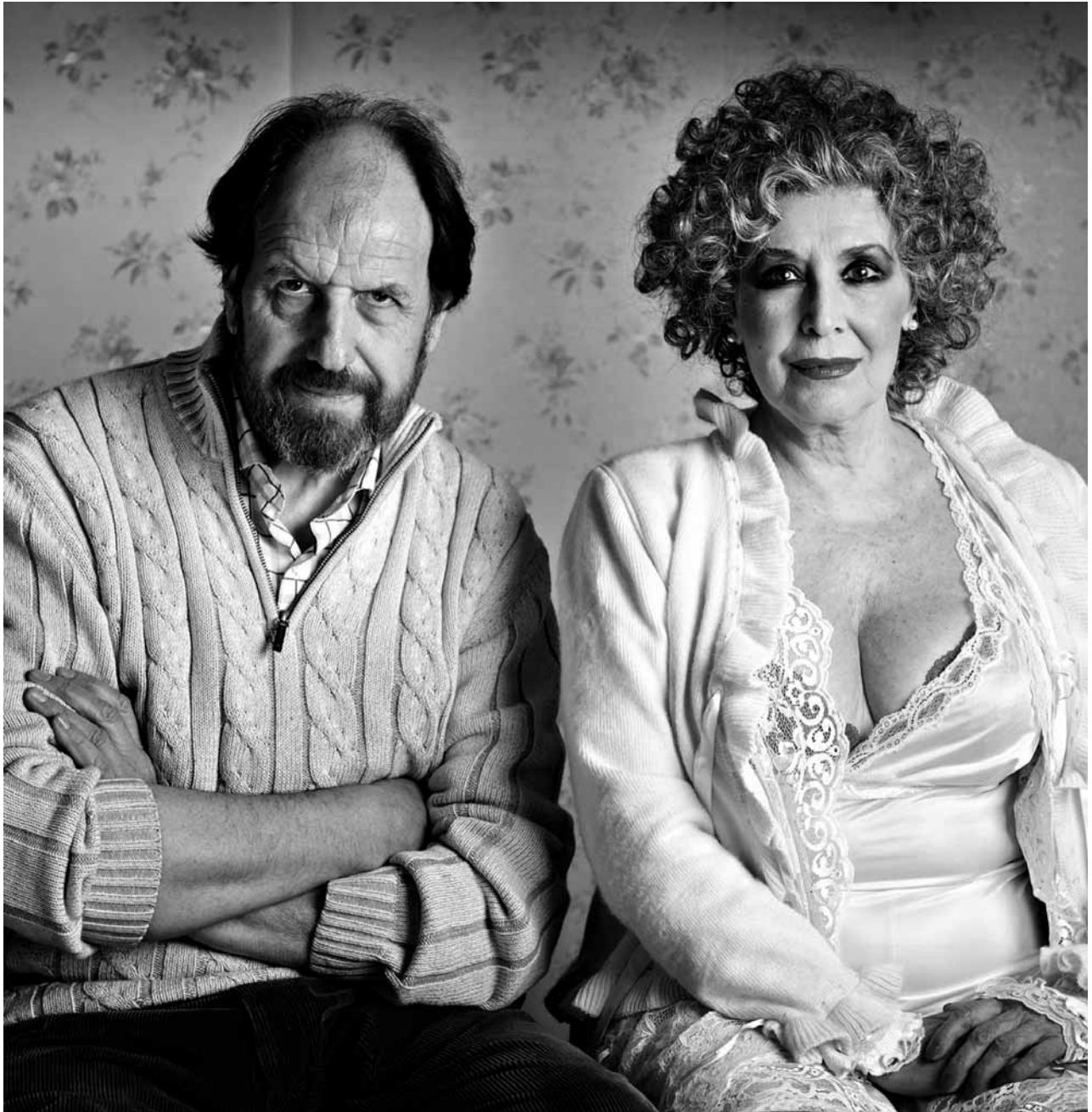
FACTORIA MASCARÓ

La Factoria Mascaró presenta un nou espectacle, una coreografia sobre els quatre elements -l'aigua, el vent, la terra i el foc- i un cinquè element que és el resultat del nostre llenguatge contemporani, actual i viu. Ballem a partir d'ells i amb ells, i el joc amb el vestuari i amb els colors suggereixen als nens i nenes els principis fonamentals i simples d'un sistema en filosofia, en ciència, en art.

Direcció i coreografia: Joan Serra i Quim Serra / **Ballarins:** Lluís Fàbregas, Laia Martínez, Jordi Rubio, Laida Tanco
Duració: 50 min / **A partir de 4 anys** / Preu: 5 € / Preu tribu: 15 € (grup de cinc persones)

012 · 013





CONCHA VELASCO



LA VIDA POR DELANTE DE ROMAIN GARY DIRECCIÓ DE JOSEP MARIA POU

DISSABTE 30 DE GENER. 21 H | FOCUS

Dirigida per Josep Maria Pou, la consagrada actriu Concha Velasco arriba a Figueres per presentar *La vida por delante*, on dona vida a la senyora Rosa, una vella exprostituta jueva, supervivent d'Auschwitz, que acull fills esgarriats en un suburbi de París. *La vida por delante* és la tendra història dels marginats explicada a través dels ulls de Momo, un nen àrab que viu a la pensió de la Sra. Rosa. El text ens descriu un sòrdid mosaic humà on Momo fa el seu aprenentatge vital. Amb el seu registre adolescent, denuncia el racisme i el materialisme i fa una reflexió sobre la vellesa, la soledat, l'eutanàsia.

Direcció: Josep Maria Pou / Repartiment: Concha Velasco, Rubén de Eguía, Carles Canut, José Luis Fernández
Duració: 1 h 50 min (sense entreacte) / Preu: 20 i 25 € (*)



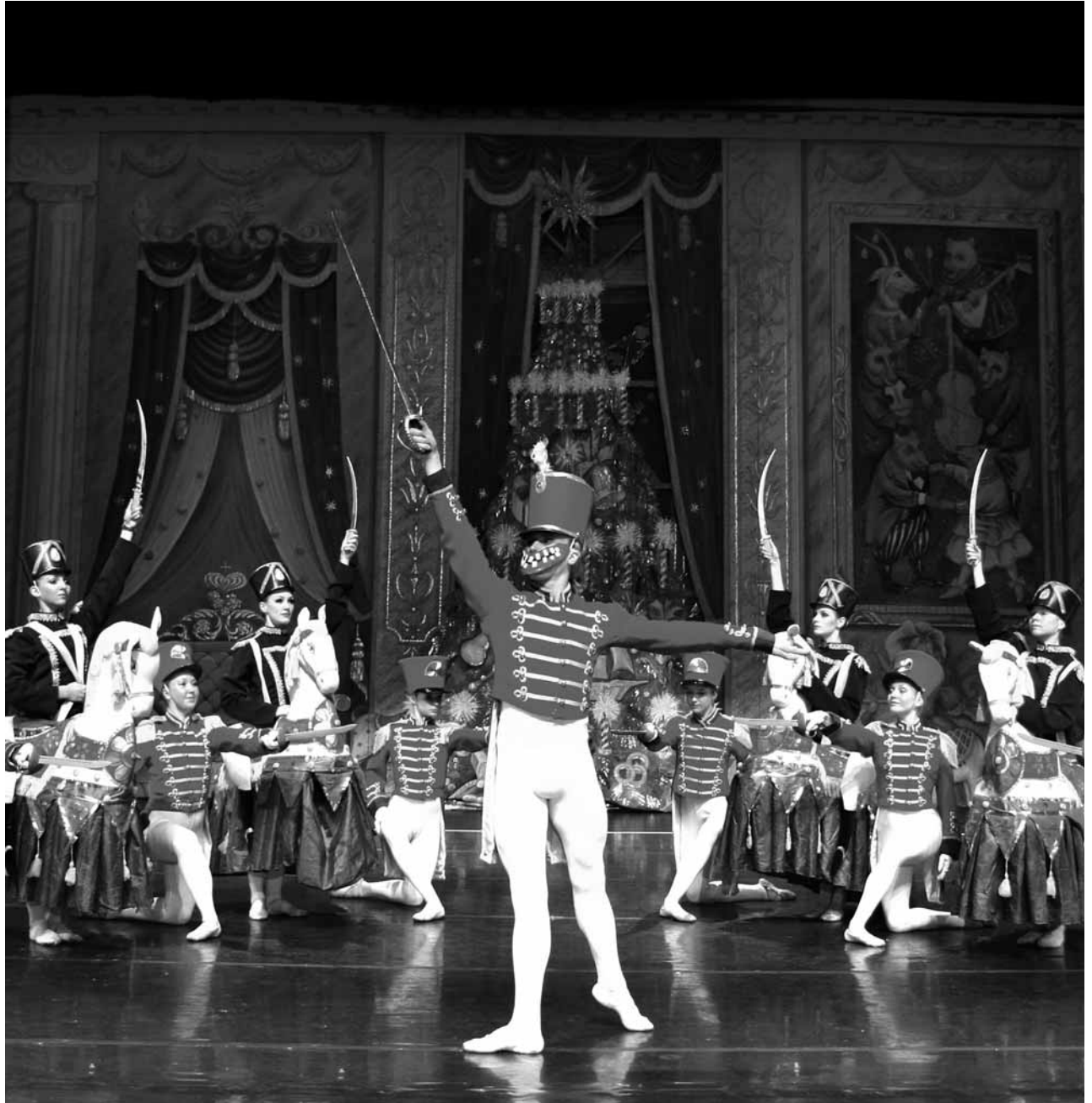
EL TRENCANOUS DE PIOTR I. TXAIKOVSKI

DIUMENGE 31 DE GENER. 18 H | CORONA DEL BALLET
RUS I LES ESCOLES FIGUERENQUES DE DANSA MARTA
COLL, CARME TRÈMOLS I ÀNGELS BALLART

La Corona del Ballet Rus i les escoles figuerenques de dansa Marta Coll, Carme Trèmols i Àngels Ballart presenten a Figueres *El trencanous*, de Piotr I. Txaikovski. L'obra es va estrenar el 17 de desembre de 1892 al legendari teatre Mariinski de Sant Petersburg, sota la coreografia original de Lev Ivanov, basada en el llibre de Marius Petipa i amb música de Piotr I. Txaikovski. Anatoly Emelyanov, distingit amb la medalla Diaghilev pel benefici de la cultura russa, va interpretar com a ballari papers principals als espectacles *El trencanous*, *Don Quixot*, *El llac dels cignes*, *Spartaco*, *Carmen*...

Direcció i coreografia: Anatoly Emelyanov / Repartiment: Anna Ivanova, Anatoly Emelyanov, Alexander Shirokikh, Boris Chuykov, Nikita Nechaev, Ekaterina Gorelik / Música: Piotr I. Txaikovski / Duració: 2 h (entreacte inclòs)
Preu: 15 € (*)





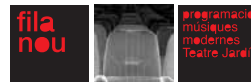


GERARD QUINTANA

DE TERRAT EN TERRAT

M
MÚSICA

DIVENDRES 5 DE FEBRER. 21 H
PROMO ARTS MUSIC



Gerard Quintana presenta a Figueres el seu celebrat *Deterratenterrat*, un treball que ha comptat a la producció amb l'inclassificable Albert Pla. En un escenari de carrer, uns músics es troben per intentar afrontar el dia a dia amb un concert inesperat. Una proposta que vol anar més enllà del format clàssic de concert per entrar en el joc de les convencions teatrals. Un exercici d'autocrítica des de l'anàlisi de la realitat social i econòmica quotidiana. Un acte de complicitat amb el públic, amb tres músics i un actor en escena.

Músics: Judith Farrés (veu i clarinet), Xavier Lloses (piano i teclats), Francesc Bertran (guitarra), Ermengol Mayol (bateria, percussió i samplers) / **Disseny de so:** Kei Macies / **Disseny de llums:** Jordi Moya / **Duració:** 1h 30 min
Preu: 15 €

PROMO ARTS. MUSIC
www.promoartsmusic.com



ELECTRA

DE SÒFOCLES

DISSABTE 6 DE FEBRER. 21 H

TEATRE AKADÈMIA

La història comença amb un cop d'estat perpetrat fa més de quinze anys, en què la reina Clitemnestra i el seu amant Egist van matar i mutilar el rei Agamèmnon. Per por, la gent de palau i de la ciutat es conforma amb els usurpadors, llevat d'Electra, la filla més gran. Per salvar el seu germà petit, Orestes, que corre perill com a hereu d'Agamèmnon, el fa sortir del país, mentre a la ciutat regna el silenci. Des del dia del crim, a Electra la consumeix l'odi i viu només amb una única esperança: la venjança d'Orestes.

Traducció en prosa: Carles Riba / Direcció: Konrad Zschiedrich / Repartiment: Andreu Carandell, Emilià Carilla, Tilda Espluga, Àngela Jové, Mercè Managuerra, Miriam Marcet, Sergio Pons
Duració: 1 h 30 min (sense entreacte) / Preu: 12 € (*)









ACORDE

DIUMENGE 7 DE FEBRER. 18 H

CIA. SEBAS

Acorde és un espectacle íntim, una proposta propera al teatre d'objectes, en la qual andròmines, ferralla electrònica i objectes diversos prenen vida per mitjà del circ i de l'antic teatre de barraca. Un muntatge transparent en què el poc es transforma en molt gràcies a un divertit amfitrió de l'escena.

Idea i creació: Manuel Sebastián i Christian Atanasiu / Direcció artística: Christian Atanasiu / Intèrpret: Manuel Sebastián
Duració: 50 min / Preu: 5 € / Preu tribu: 15 € (grup de cinc persones)



Figueres ciutat amiga del circ



KRATIMOSHA

DIVENDRES 12 DE FEBRER. 21 H
CIA. AMALIA FERNÁNDEZ

Kratimosha és un grafit escrit en el casc d'un transatlàntic, bona sort en xinès, una pel·lícula muda, un cavall de carreres, el nom artístic d'una stripper, un tatuatge a l'espatlla, la contrassenya del meu correu electrònic. *Kratimosha* és també una petita obra de teatre amb una cantant en calcetes, una veu en off, un retrat de família fictici, un difunt, un munt de fresses copiades de la realitat, una sèrie de parelles a punt d'enamorar-se o a punt de trencar, i un final que s'assembla al principi, però no en la forma, sinó en la mofra, en la famor, en la romaf, en l'ofram...

Concepte, text i direcció: Amalia Fernández / Repartiment: Cathi Sardella, Amalia Fernández
Duració: 60 min / Preu: 10 € amb copa de vi inclosa / + info a: www.festivalmapa.com









Cadena 100 presenta

EBS

(Ella Baila Sola)

DIUMENGE 14 DE FEBRER. 20 H

Marta Botia, d'Ella Baila Sola, el duo que va aconseguir vendre en tot el món més de dos milions de còpies de discos, torna a l'actualitat musical al costat de Rocío Pavón. Junes formen EBS, i han creat una col·lecció de temes reunits sota el títol *Despierta*, un àlbum ple de cançons directes i escrites per perdurar.

Duració: 1h 30 min / Preu: 12 i 15 €





ULLS DE BRUIXA

DIVENDRES 19 DE FEBRER. 21 H

EIRONEIA PRODUCCIONS

Ulls de bruixa és una obra de personatges en situació extrema tant pel que són -bandolers, bruixes, il·luminades i cortesans- com pel que fan. En les seves reaccions -accions i paraules-, potser s'hi pot trobar un altre plec que ens permeti conèixer una mica més bé la naturalesa humana.

Director: Joan Solana / Ajudanta de direcció: Laia Alsina / Repartiment: Aina Calpe, Laia Sorribes, Pep Muñoz, Jordi Cumellas, Roser de Castro, David Marcé, Andrea Portella, Laura Pujolàs i el Cor de Teatre de Banyoles / Duració: 1 h 35 min (sense entreacte) / Preu: 12 € (*)







D
DANSA

LA GITANA

DIUMENGE 21 DE FEBRER. 18 H

CIA. EVA MAS

Espectacle de danses del món amb música en directe per a tots els públics, on balls d'Orient comparteixen escenari amb altres estils més contemporanis, acompanyats d'instruments exòtics vinguts d'arreu. La història que hi ha al darrera és la dels gitans del Rajasthan, concretament la d'unes dones que només volen protegir el més fràgil: la seva descendència.

Direcció artística: Eva Mas / **Músics:** Albert Romani (guitarra, violoncel, sitar, sarod, dilruba), Bougaleb Laarif (llaüt), Muneesh (taules de l'Índia, vents i dajeridoo), Rai Castells (guitarra i samplers), Jordi Rayo, Fernando Dans (bols de quars i cants harmònics) / **Ballarines:** Jevva (Eva Mas), Linda Hadj, Anna Dial, Mercè Salem, Sílvia Pérez
Duració: 1 h 30 min / **Preu:** 12 €



EL REI DE LA SOLEDAT

DIVENDRES 26 DE FEBRER. 21 H

CIA. PLAYGROUND

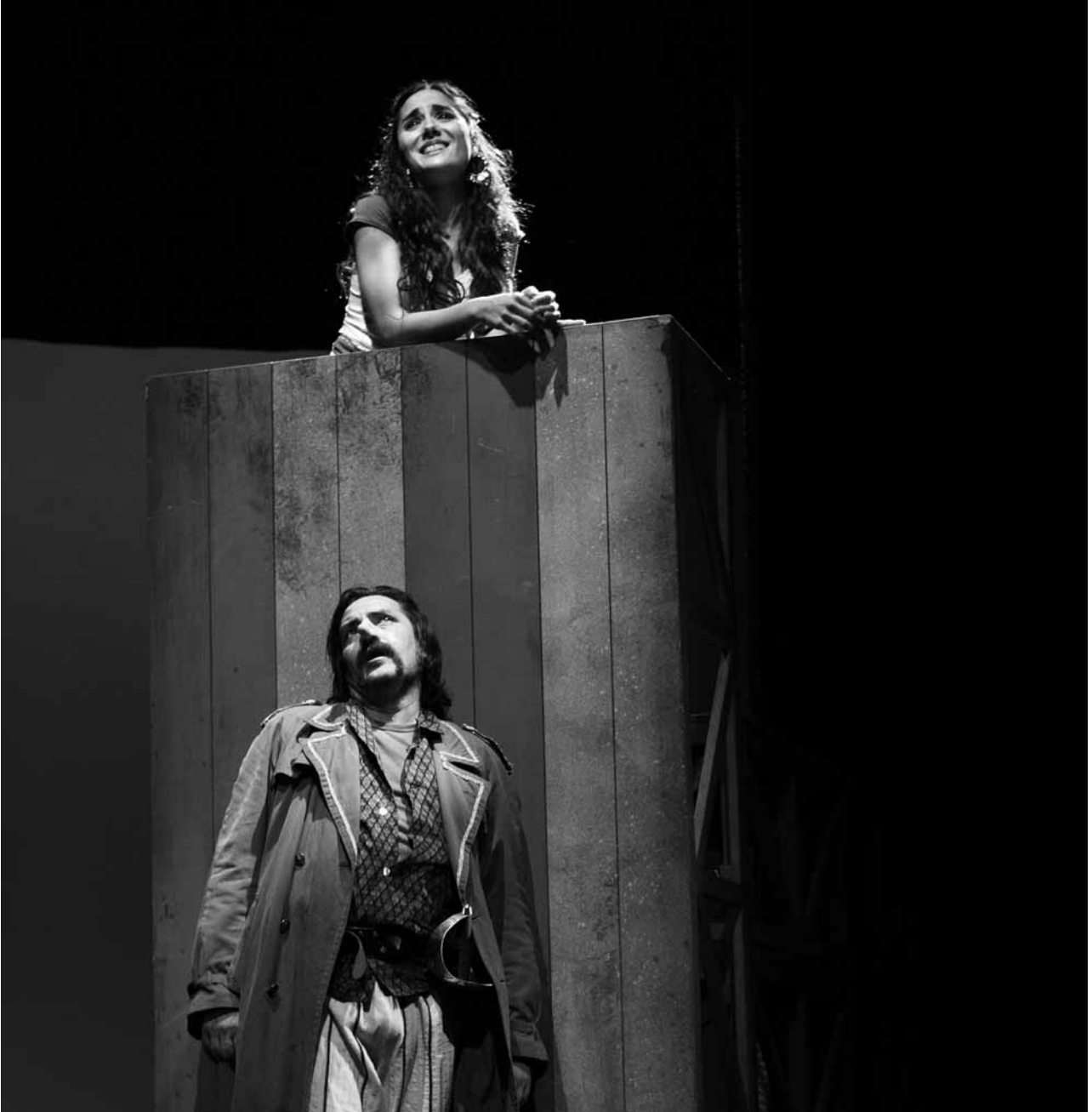
Espectacle sense paraules, petit retrat d'un individu en un regne que planteja interrogants i no dóna cap resposta, un regne massa mecànic per ser real i massa sòrdid per ser imaginat. Destruir i reconstruir els objectes a manipular, improvisar i jugar amb l'atzar, escriure imatges i teatralitzar paraules, crear paisatges minúsculs de racons caiguts en l'oblit, projectar pel·lícules de la memòria, pintar tot allò que ens rodeja.

www.playgroundvisual.com

Direcció, dramaturgia i interpretació: Xavier Bobés / Espai sonor i música original: Julià Carboneras
Duració: 60 min / Preu: 10 € amb copa de vi inclosa / + info a: www.festivalmapa.com









CYRANO DE BERGERAC

DIRECCIÓ DE PEP PLA

DISSABTE 27 DE FEBRER. 21 H

CIA. EL CELLER D'ESPECTACLES

Cyrano, el poeta i espadatxí més temut de París, és incapaç de declarar el seu amor a la bella Rosaura, temerós de ser rebutjat per la seva deformitat. Tot canvia, però, quan Rosaura li confessa haver-se enamorat de Cristià, un atractiu cadet que serveix al seu regiment. Aquesta situació brinda a Cyrano l'oportunitat d'expressar els seus sentiments, tot posant veu a l'encisador rostre de Cristià.

Direcció: Pep Pla / Traducció: Xavier Bru de Sala / Repartiment: Eduard Muntada,
Ares Piqué, Xavi Iglesias, José Pedro García, Joan Pascual, David Ortega
Duració: 1 h 35 min / Preu: 15 € (*)





EL CAP ALS NÚVOLS

DIUMENGE 28 DE FEBRER. 18 H

CIA. PLAYGROUND

El cap als núvols és un espectacle de teatre visual que narra el joc dels adults en el món. En parla des de la visió de l'infant simbolitzada per tots els objectes amb què aquest es relaciona continuament i que protagonitzen l'obra: les joguines. Es tracta d'un recull d'històries breus, fragmentades, narrades mitjançant objectes i projeccions audiovisuals. A escena tot és realitat i fantasia alhora, viatgen plegades.

Espectacle sense paraules per a tots els públics / Creació i interpretació: Xavier Bobés
Música original: Julià Carboneras / Duració: 1 h 30 min / Preu: 5 € / Preu tribu: 15 € (grup de cinc persones)





Foto © Alex C.



ALÍCIA JA NO VIU AQUÍ

DIVENDRES 5 DE MARÇ. 21 H

PROJECTE GALILEI

Alicia ja no viu aquí ressegueix la història de la dona al nostre país al llarg d'unes dècades de submissió als poders fàctics: a l'home, a la família, a l'església, a la policia, a l'Estat, a la premsa, a la publicitat... El recorregut s'inicia en el moment de la pèrdua dels drets adquirits en el període de la República, travessa les dècades fosques dels anys quaranta i cinquanta i arriba fins als anys setanta. L'espectacle inclou un conjunt de cançons que marquen època.

Direcció: Josep Galindo / Direcció musical: Javier Gamazo / Repartiment: Helena Bagué, Anna Elias, Marina Fita, Mar Monegal, Sílvia Montells, Alba Pérez / Duració: 1 h 25 min / Preu: 12 € (*)





THE CROQUIS RELOADED

DIVENDRES 12 DE MARÇ. 21 H

CIA. CUQUI JEREZ

Mentre penso com començar aquest text, Amy sona a la ràdio.
Mentre penso com començar aquest text, ell parla per l'Skype.
Mentre penso com començar aquest text, algú baixa les escales.
Mentre penso com començar aquest text, s'obre la porta.
Mentre penso com començar aquest text, provo diferents fonts.
Mentre penso com començar aquest text, ella es pinta els llavis.
Mentre penso com començar aquest text, ella es pinta els llavis una altra vegada.
Mentre penso com començar aquest text, tu l'estàs llegint.
Mentre penso com començar aquest text, penso com començar aquest text.
Mentre penso com començar aquest text, el bolígraf cau a terra.
Mentre penso com començar aquest text, prenc un descafeïnat amb llet.

Concepte i direcció: Cuqui Jerez / Interpretació: Cristina Blanco, Cuqui Jerez
Duració: 60 min / Preu: 10 € amb copa de vi inclosa / + info a: www.festivalmapa.com



CÈL·LULA - MAPA





CARMEN

DE GEORGES BIZET

DIUMENGE 14 DE MARÇ. 18 H
AMICS DE L'ÒPERA DE SABADELL

òperacatalunya 

Els crítics, amb Jouvin i Saint-Victor al capdavant, acusaren el compositor de *Carmen* de "manca de melodia, orquestració excessiva i estructura defectuosa". Si un llibretista de tanta experiència com Jean Henri Dupin, però, pronosticava que l'obra no duraria ni el temps de vint representacions, la realitat no va trigar a portar-li la contrària. Ni Bizet -ni Mérimée, és clar- ho van veure, però Dupin sí. Quan va morir, l'any 1887, ja s'havien fet més de tres-centes representacions de *Carmen*.

Director d'orquestra: Elio Orciolo / Director del cor: Daniel M. Gil de Tejada / Director d'escena: Carles Ortiz
Repartiment: Carmen, Gemma Coma-Alabert / Sanya Anastasia; Don José, Eric Salha / Raúl Gabriel Iriarte; Micaela, Montserrat Martí / Ekaterina Isachenko; Escamillo, Ismael Pons; Zúñiga, Alexis Trejos; Morales, Jorge Tello; Frasquita, Júlia Farrés; Mercedes, Assumpta Cumí; Remendado, Marc Sala; Dancairo, Carles Ortiz / Duració: 3 h 30 min (entreacte inclòs) / Òpera en quatre actes (sobretitulada en català) / Text de Giuseppe Henry Meilhac i Ludovic Halévy, basat en la novel·la de Prosper Mérimée / Estrenada a l'Opéra Comique de París el 3 de març de 1876.
Preu: 35 i 40 € (*)



RECEPCIÓ, DIGUI'M

DIVENDRES 19 I 26 DE MARÇ. 21 H

DISSABTE 20 I 27 DE MARÇ. 21 H

DIUMENGE 21 I 28 DE MARÇ. 18 H

LA FUNCIONAL TEATRE

La Funcional Teatre compleix vint anys. Per celebrar l'efemèride tots plegats calia una obra en què hi poguessin intervenir els més de trenta membres de la companyia. Davant la dificultat de poder interpretar una peça teatral amb la totalitat dels actors, l'amistat de La Funcional amb Josep Valls va fer que aquest s'oferís a escriure'n una a mida, una comèdia d'entreteniment en tres actes que situa l'acció a la recepció d'un hotel, un lloc on tot el que hi succeeix és tan internacional, tan variat i singular, tan ple de sorpreses, que s'obre un gran ventall de possibilitats, de personatges, de situacions, de facècies, de diàlegs. A la recepció d'un hotel, tot és possible.

Direcció: Salvador Torres / Guió: Josep Valls / Direcció musical: Santi Escura / Duració: 2 h





Recepció, digui'm

LA FUNCIONAL TEATRE



UN MARIT IDEAL D'OSCAR WILDE JOEL JOAN, ABEL FOLK



DIVENDRES 9 D'ABRIL. 21 H

FOCUS

Joel Joan, Abel Folk i Sílvia Bel formen part del repertori d'*Un marit ideal*, un compendi de les millors virtuts dramaturgiques d'Oscar Wilde, una obra enormement divertida, incomparablement enginyosa en l'art del diàleg i paròdica fins a la crueltat en la representació de determinats vicis socials. Robert Chiltern és un marit ideal per a la seva dona, Victoria Chiltern, un polític brillant i un perfecte cavaller. Davant de la resta de la societat, ambdós es mostren com un matrimoni feliç. Aquesta harmonia es veu amenaçada quan irromp la malèvola i seductora Mrs. Cheveley, que vol fer xantatge a Robert Chiltern i l'amenaça de revelar un obscur secret del seu passat que li va permetre forjar una admirable carrera política i el seu matrimoni. Assejtjat, demana consell al seu gran amic, Arthur Goring, conegut en l'alta societat per la seva intel·ligència i els seus abillaments: tot un dandi.

Direcció: Josep Maria Mestres / Repartiment: Joel Joan, Abel Folk, Sílvia Bel, Anna Ycobalzeta, Camilo García, Carmen Balagué / Duració: 2 h 15 min (entreacte inclòs) / Preu: 15 € (*)



046 · 047



LA CASA SOTA LA SORRA

DIVENDRES 16 D'ABRIL. 21 H

VÀNIA PRODUCCIONS

Perdut en un hotel del Caire, en Pere Vidal, un jove barceloní amb ganes d'aventura, es pregunta per què ha creuat la mar Mediterrània responent un misteriós anunci al diari. Ben aviat, una atractiva i perillosa agent secreta li respon els seus dubtes: a partir d'aquest moment, sota la identitat de l'arqueòleg Peter Whitel, en Pere haurà d'emprendre un viatge a través d'Egipte i el Sudan transportant documents de gran valor, fins arribar a la seva destinació final: la casa sota la sorra, la seu d'una organització criminal comandada pel malèvol Senyor Ti, un criminal pertubat amb un obscur propòsit.

Direcció escènica i coreografia: Joan Maria Segura i Bernadas / **Direcció musical:** Francesc Mora
Repartiment: Anna Alborch, Lali Camps, Rubèn Montañá, Albert Mora, Francesc Mora, Toni Sans, Maria Santallusia / **Duració:** 1 h 30 min / **Preu:** 12 € (*)









GUAI GUAI GÜEST

DIUMENGE 18 D'ABRIL. 18 H

GRUP DE CIRC DE L'IES NARCÍS MONTURIOL

Dirigit per Josep Invernó, el grup de circ de l'IES Narcís Monturiol presenta la seva última proposta, *Guai Guai Güest*. El dia a dia de la família Costa transcorre amb absoluta normalitat. Els pares, estressats, no atrapen la feina. Les discussions amb els fills són constants perquè no estudien, perquè estan enganxats a Internet, perquè només els interessen els videojocs, i deu mil perquè que fan la vida familiar insostenible. Aquesta normalitat fa un tomb inesperat quan els mateixos pares es queden literalment atrapats en un videojoc de vaquers per la nostàlgia que els produeix tornar a reviure moments i espais màgics que havien viscut a través de les pel·lícules. Amb una diferència, que aquesta vegada ells en són els protagonistes!

Duració: 1 h 15 min / Preu: 7 €

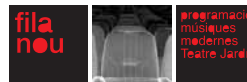




LOLITA

DE LOLITA A LOLA

DISSABTE 24 D'ABRIL. 21 H
PROMO ARTS MUSIC



Lolita és un dels plats forts del Filanou 2010. El concert d'una de les cantants i actrius més populars del nostre país repassa els èxits més importants de la seva carrera discogràfica i els de la seva mare, Lola Flores, mitjançant un duet virtual que sorprèn i captiva. Un espectacle carregat de bones crítiques i que emplena els teatres on es presenta.

Músics: Horacio Demián Icasto (piano), Nam San Fong (guitarra elèctrica), Walter Frazza (percussió), Juan Carlos García Escudero (guitarra espanyola), Francisco Santiago Maya (cajón), Haruyoshi Mori Morales (baix), Àngel Fernando Favier Val Llosera (bateria) / Duració: 1 h 40 min / Preu: 25 i 30 €

PROMO ARTS. MUSIC
www.promoartsmusic.com

052 - 053



Foto © Javier Naval





CUERDO

DIUMENGE 25 D'ABRIL. 18 H

CIA. SEÑOR STETS

Un home entra a quatre grapes portant una maleta a l'esquena. Treu quaranta minuts d'espectacle amb pocs elements: una corda per a malabars que es comporta com una víbora, un peixet gairebé viu, rateres per a un espectacle estrany de faquir. Amb elements de circ i de dansa, manipulació d'objectes i titelles, *Cuerdo* combina el joc lleuger del pallaso amb la tensió d'una pel·lícula de terror, i convida el públic a entrar en el seu món de joc, moviments i moltes sorpreses.

Direcció: Karl Stets / Repartiment: Karl Stets / Duració: 50 min / A partir de 3 anys
Preu: 5 € / Preu tribu: 15 € (grup de cinc persones)



054- 055



CANÇÓ D'AMOR I DE GUERRA

ORIGINAL DE LLUÍS CAPDEVILA I VÍCTOR MORA

DIMECRES 28 D'ABRIL. 17 H

COMPANYIA LÍRICA DE LA CIUTAT COMTAL

L'acció es situa al Vallespir, a principis de l'any 1793, durant la Revolució Francesa. Els treballadors de la farga es preparen per festejar la diada del seu patró. Entre els forjadors hi ha l'Eloi, que tot i fugir de la guerra s'ha quedat a la farga perquè s'ha enamorat de la Francina, filla del mestre Andreu. En Ferran, fill del batlle Rideu, seduït pels diners que tindrà de dot la Francina, pretén casar-s'hi. Tots ells vesteixen aquests drama ple de passió.

Música de Rafael Martínez Valls / Obra en dos actes, el segon dividit en tres quadres
Duració: 50 min / Preu: 18 € / 6 € socis Club 60

 **ct*obra social
caixaterrassa**





CONTRABAN
no.3-2010

D
DANSA

ANTONIO MIGUEL

DIVENDRES 30 D'ABRIL. 21 H

CIA. MIGUEL PEREIRA

La societat sempre ens empeny cap a valors afirmatius: poder, força, harmonia, etc. El més interessant és el que hi ha darrere de tot això: fragilitat, por, absurditat, el monstre que s'amaga dins de cadascun de nosaltres. Com convivim amb la incertesa, amb les nostres limitacions, amb la mort en contraposició a la cultura i a la nostra forma de construir el món?

www.orumodofumo.com

Creació i interpretació: Miguel Pereira, Antonio Tagliarini / Duració: 60 min / Preu: 10 € amb copa de vi inclosa / + info a: www.festivalmapa.com



CÈL·LULA-MAPA

058 · 059



NIXON-FROST UNPLUGGED

DE PETER MORGAN
LLUÍS MARCO
DIRECCIÓ D'ÀLEX RIGOLA

DISSABTE 1 DE MAIG. 21 H | TEATRE LLIURE

El 1974, Richard Nixon dimiteix de la Casa Blanca, però mai és jutjat pel cas Watergate. Tres anys després concedeix una sèrie d'entrevistes per televisió a David Frost, un conegut presentador de programes tipus *late night show*, a canvi de 600.000 \$. Serà Frost l'home que arrancarà de Nixon la disculpa davant del poble americà?

El dia 29 d'abril a les 22.30 h, la sessió setmanal del cineclub Diòptria projecta la pel·lícula *Todos los hombres del presidente* als Catcinema. La projecció serà gratuïta per a les persones que presentin l'entrada de *Nixon-Frost Unplugged* del dia 1 de maig al Teatre Municipal el Jardí.

Direcció: Àlex Rigola / Text: Peter Morgan / Repartiment: Chantal Aimée, Amanda Baqué, Andreu Benito, Joan Carreras, Oriol Guinart, Lluís Marco, Jose Novoa, Kai Puig, Òscar Rabadan, Santi Ricart, Nina Uyà, Neus Ballbé / Duració: 1 h 10 min
Preu: 15 € (*)







M
MÚSICA
ÒPERA

COSÌ FAN TUTTE

DE WOLFGANG AMADEUS MOZART

DIMARTS 4 DE MAIG. 18 H
AMICS DE L'ÒPERA DE SABADELL

òperacatalunya 

Elegant òpera bufa, farsa simètrica en la seva forma, que en certa manera significa un adéu al món de la música galant amb suaus pinzellades de caràcter rococó. L'exquisidesa d'alguns dels seus passatges, com el cànon a quatre veus del brindis nupcial, combina a la perfecció amb l'alegria de viure que desprèn tota l'obra.

Director d'orquestra i cor: Daniel Martínez / Director d'escena: Pau Monterde / Repartiment: Fiordiligi, Maite Alberola; Dorabella, Gemma Coma-Alabert; Guglielmo, Carles Daza; Ferrando, Albert Casals; Despina, Elisa Vélez; Don Alfonso, Peter Buchkov / Duració: 3 h 30 min (entreacte inclòs) / Òpera en dos actes (sobretitulada en català) / Text de Lorenzo Da Ponte / Estrenada al Burgtheater de Viena el 20 de gener de 1790 / Preu: 35 i 40 € (*)

062 - 063



OPTIMISTIC VS PESSIMISTIC

DIVENDRES 14 DE MAIG. 21 H

CIA. L'ALAKRAN

Tenint en compte que el respecte de la majoria és la base de la convivència i de l'ordre, decidim avui renunciar al nostre passat i seguir el corrent dominant, posant-nos en la mateixa direcció que la majoria. Seguim el corrent de pensament més estès en la nostra societat, el pensament que es basa en el desenvolupament de la por, la ceguesa, la justificació d'un mateix i del que el protegeix, el mateix confort, la guerra, la indiferència de la guerra, el terrorisme d'estat...

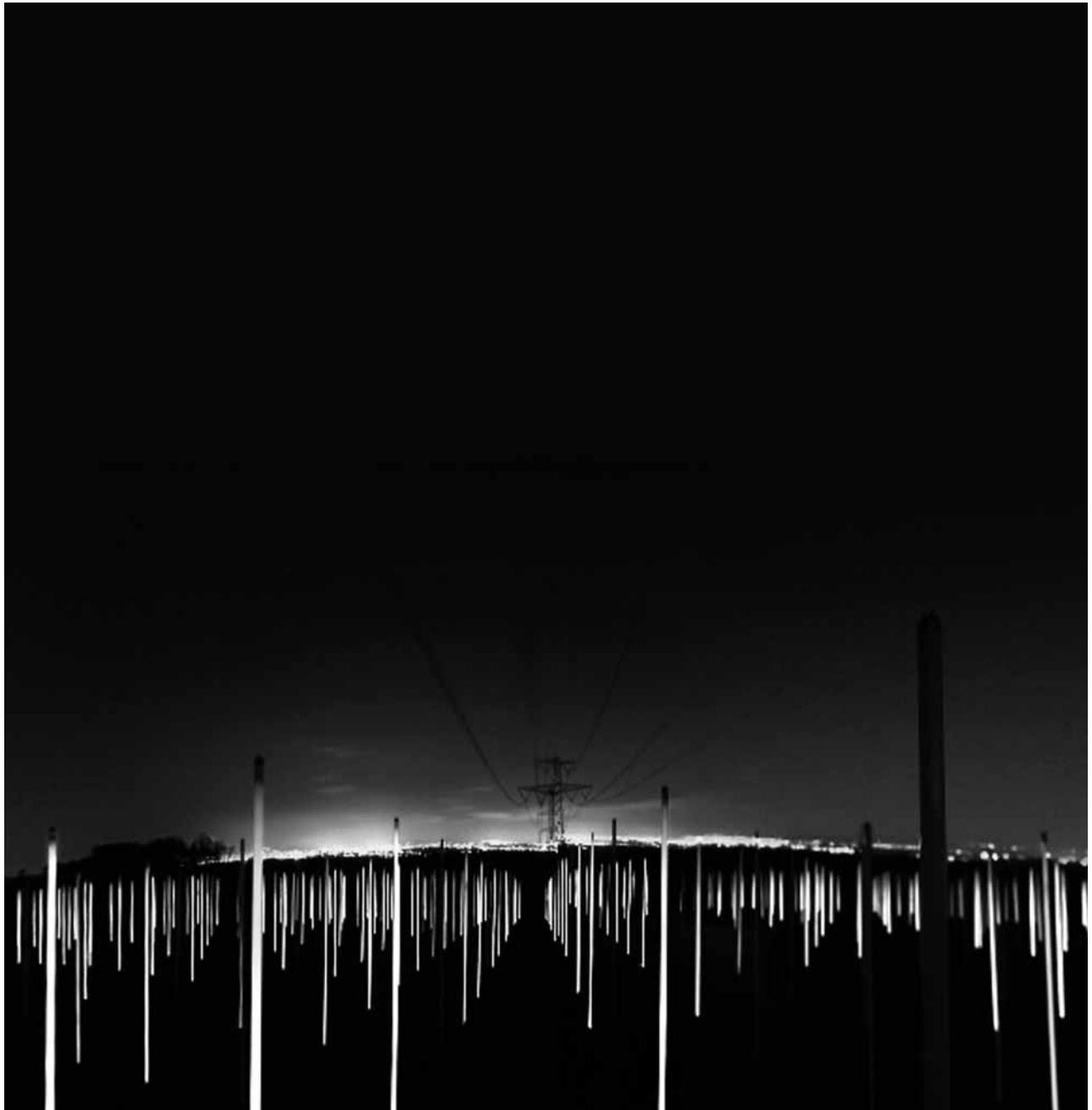
www.alakran.ch

Espectacle subtitulat en xinès / Prohibit als menors de 18 anys / Direcció: Oskar Gómez Mata
Interpretació: Ignacio Fdez. de Jauregui, Oskar Gómez, Esperanza López / Escenografia: Sven Kreter
Creació de llum: Luc Gendroz / Creació de so: Andrés García / Duració: 1 h 40 min
Preu: 10 € amb copa de vi inclosa / + info a: www.festivalmapa.com





Foto © Nicolas Lieber



CONTRABAN
NO.3-2010

T
TEATRE

VIDA DE LÁZARO

WORK IN PROGRESS

DIVENDRES 21 DE MAIG. 21 H

ERNESTO COLLADO

Vida de Lázaro és l'intent de recuperar per a la ciutat de Figueres la vida i l'obra d'un dels seus ciutadans més notables, Llàtzer Palau Tubert, gran humanista, lliurepensador i científic autodidacte de gran sensibilitat artística, que va contribuir al desenvolupament tecnològic i ideològic de la humanitat amb els seus descobriments i idees, però que se'n va mantenir sempre al marge, en una curiosa i voluntària forma d'ostracisme. La reconeguda actriu i creadora holandesa Nicole Balm ha buscat durant anys la identitat del seu avi, fins que finalment ha arribat a terres ampurdaneses. Després d'una residència de creació al Teatre Municipal el Jardí ens presenta el que, fins a data d'avui, és el resultat del seu treball personal.

Espectacle coproduït per l'Ajuntament de Figueres, Festival Temporada Alta de Girona, Teatro Jofre (Ferrol) / Idea i direcció: Ernesto Collado / Creació: Nicole Balm, Jordi Bover / Música en directe: Iglo (Finlàndia) / Il·luminació i espai escènic: Cube / Duració: 1 h 45 min / Preu: 10 € amb copa de vi inclosa / + info a: www.festivalmapa.com



CÈL·LULA·MAPA

066 · 067



NATIONAL YOUTH WIND ORCHESTRA LUXEMBOURG

DISSABTE 29 DE MAIG DE 2010. 21 H
JOVENTUTS MUSICALS DE FIGUERES

La National Youth Wind Orchestra Luxembourg està formada per una seixantena de músics de 14 a 20 anys provinents de diferents conservatoris, escoles de música o societats musicals de Luxemburg. Cada any, des del 1974, es reuneix per dur a terme una gira de concerts en un país europeu diferent, entre els quals hi ha Bèlgica, Estats Units, Espanya, França, Anglaterra, Itàlia o Portugal.

L'Orquestra toca sota la direcció de François Schammo (1978), qui obtingué les màximes qualificacions acadèmiques i fou guardonat amb la medalla d'or en el prestigiós Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes en les edicions de 1993 i 1994. Als 20 anys ocupà el càrrec de director de la Fanfare Royale Grand-Ducale de Luxembourg -Grund-Fetschenhof-Cents-Pulvermuhl, i des de 2005 és director de la National Youth Wind Orchestra Luxembourg / Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'Union Grand-Duc Adolphe.

Direcció: François Schammo / Programa: Obres originals per a orquestra de vent i
arranjaments cèlebres d'autors europeus i d'arreu / Preu: 10 €







**AVANÇ
TEMPORADA
TARDOR**

UN DÉU SALVATGE

DISSABTE 25

DE SETEMBRE. 21 H

FOCUS



BOULEVARD

DISSABTE 23

D'OCTUBRE. 21 H

FOCUS



Foto © David Ruano

LA DOBLE VIDA D'EN JOHN

DISSABTE 27

DE NOVIEMBRE. 21 H

FOCUS



CRÈDITS

PROGRAMACIÓ DE TEATRE, MÚSICA, DANSA I CIRC
Figueres. Gener * Maig 2010

ORGANITZA:



Ajuntament
de Figueres
All'Empordà

C!
**FIGUERES
CULTURA**

AMB EL PATROCINI DE:



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura
i Mitjans de Comunicació



Diputació de Girona

AMB EL SUPORT DE:



CIRC:
Figueres ciutat amiga del circ

**fila
nou**



PROMO ARTS. MUSIC
www.promoartsmusic.com

òperacatalunya



Transversal
Xarxa d'activitats culturals



**CADENA
100**
LA MILLOR MAREMÀ MUSICAL



ct *obra social
caixaterrassa

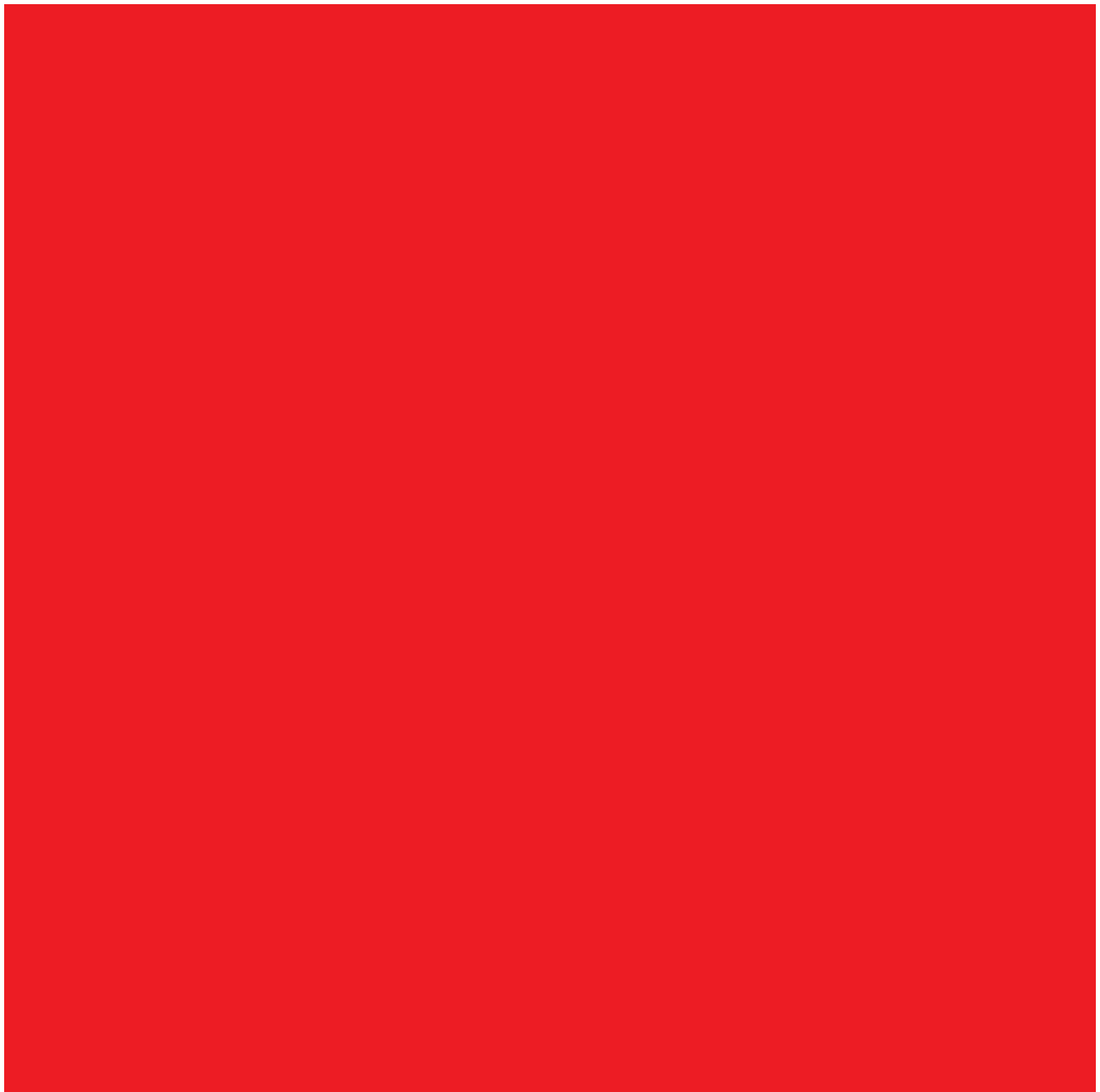


**JOVENTUTS
MUSICALS
DE FIGUERES**

www.figuerescultura.cat

Disseny: Dummiesgrafic / Imprimeix: Gràfiques Trayter / Tiratge: 5.000 exemplars

Crèdits fotogràfics de portada: © iStockphoto.com / Joan Vicent Cantó Roig



ORGANITZA:



AMB EL PATROCINI DE:



www.figuerescultura.cat